香 港 觀 鳥 會

THE HONG KONG BIRD WATCHING SOCIETY

GPO BOX 12460, HONG KONG. 香港郵政總局信箱12460號

WEBSITE 網頁：http://www.hkbws.org.hk E-MAIL 電郵：hkbws@hkbws.org.hk

通 訊 Bulletin 180 Summer 夏季

黃嘴白鷺（米埔）
Chinese Egret (Mai Po)

伍耀成
Karl Ng

高山兀鷲（西藏）
Himalayan Griffon Vulture (Tibet)

飛鳥
Feiniu

鬍兀鷲（西藏）
Lammergerier (Tibet)

飛鳥
Feiniu

香港觀鳥會通訊第180號

2001年夏季刊（中文版）

出版者： 香港觀鳥會
編輯： 呂德恆
鳴謝： 打字／黃振宇、區俊茵
翻譯／區俊茵、馬嘉慧
文章／陳錦偉、張浩輝、方健華、飛鳥、馬嘉慧、吳敏、Richard Lewthwaite、呂德恆、蘇毅雄、Mike Turnbull、黃志俊、黃倫昌、楊路年
攝影／飛鳥、盧嘉孟、伍耀成
插圖／李玉瑩、卜玉燕

封面： 黃嘴白鷺 攝影：伍耀成，攝於米埔

本通訊所載的所有文字、繪圖及照片，一律不得以任何方式複製、複印及儲存於可存取系統或傳送。根據現行「版權條例」允許之私人研究、研習、評賞等，則屬例外。書中文字、照片和繪圖的知識產權均屬於提供文章、照片的作者、攝影師和繪圖者所有。

設計／印刷： Artfield Design and Production Ltd

香港觀鳥會

郵寄地址： 香港郵政總局信箱12460號
項目辦公室： 香港九龍尖沙咀漆咸道87-105號百利商業大廈625室
電話： (852) 2377 4387
傳真： (852) 2314 3687
觀鳥熱線 中文：(852) 2465 6690
英文：(852) 2667 4537
網頁： www.hkbws.org.hk
電郵： hkbws@hkbws.org.hk （一般／查詢）
chairman@hkbws.org.hk （會長）
v_chairman@hkbws.org.hk （副會長）
secretary@hkbws.org.hk （秘書）
member@hkbws.org.hk （會員事務）
recorder@hkbws.org.hk （紀錄委員）
bird_report@hkbws.org.hk （鳥類報告編輯）
bulletin_chinese@hkbws.org.hk （中文通訊編輯）
bulletin_english@hkbws.org.hk （英文通訊編輯）
webmaster@hkbws.org.hk （網頁主管）

香港觀鳥會執行委員會

會長 林超英先生
副會長 張浩輝博士
吳敏先生
秘書 詹玉明小姐
司庫 吳掌輝先生
紀錄主任 Mr. Richard Lewthwaite
自然保育主任 吳祖南博士
會員事務 駱俊賓先生
教育及推廣 馮寶基先生
通訊編輯(英文) 江仕倫先生
通訊編輯(中文) 呂德恆先生
基金會聯絡 楊路年博士

會員事務委員會

主席 李慧珠小姐
委員 周志良小姐
駱俊賓夫婦
詹玉明小姐

紀錄委員會

主席 賈知行先生
委員 利雅德先生
利偉文先生
張浩輝博士
Mr. Richard Lewthwaite

自然保育委員會

主席 吳敏先生
委員 吳祖南博士
方健華先生
傅麗賢女士
江仕倫先生
葉志立博士

教育及推廣委員會

主席 馮寶基先生
委員 林超英先生
陳明明先生
呂德恆先生

香港觀鳥會中國自然保育基金委員會

主席 張浩輝博士
委員 賈知行先生
楊路年博士
Mr. Richard Lewthwaite

網頁主管 伍耀成先生

圖書館主管 張浩輝博士

職員

項目主任 馬嘉慧小姐
助理項目主任 任永耀先生

BirdLife INTERNATIONAL
Together for birds and people
國際鳥盟支會

目 錄

編輯小語 2
會訊 3
自然保育消息 自然保育消息——2001年夏季 • 方健華 9
米埔近況 • 楊路年 12
雀鳥生態漫談 環志對鳥類研究的貢獻 • 呂德恆 蘇毅雄 黃倫昌 13
今頁睇真D 灰頭麥雞 • 張浩輝 李玉瑩 15
飛一般報鳥站 稀有瀕危之二——易危品種 • 黃志俊 15
雀躍集 茅坪村觀鳥日誌 • 陳錦偉 16
為鳥訪天涯 雪嶺碧雲世外天——西藏阿里之旅隨想 • 飛鳥 17
馬祖 (7月20至23日) • Mike Turnbull 17
鳥類報告 二零零一年一月至五月 • Richard Lewthwaite 18
活動預告 22

編輯小語

九廣鐵路落馬洲支線上訴案終於有了結果，九廣鐵路公司敗訴，火車支線穿過塱原的計劃始終不能通過環境評估。不少鳥友都有參與這次保護塱原運動，相信各人或多或少都從中得到一些難忘的回憶。

鳥季又再來臨了，再踏上塱原阡陌間觀鳥，可幸的是，我們不需要懷着惜別的心情。雖然往後塱原的命運將會如何、落馬洲支線會怎樣建造，現在還是未知之數，但相信大家愛護大自然的心，總不會泯滅。

呂德桓

徵稿

你有興趣與其他會員在本會訊中分享觀鳥記趣、心得、筆記、漫畫或攝影佳作嗎？

又或你有興趣一嘗成為專欄作家嗎？歡迎各會員來稿、檔案或相片予本會。來稿字數不限，可郵寄至香港郵政總局信箱12460號香港觀鳥會呂德桓先生收。

如有查詢，請與呂德桓先生(電話：96008670)或馬嘉慧小姐(電話：23774387)聯絡。

會訊

香港觀鳥會網主

自五月開始，伍耀成先生(Karl)擔任了本會網頁www.hkbws.org.hk的「新主管」。伍先生是電腦人員，他以專業的知識幫助發展鳥會網頁，本會表示衷心感謝。伍先生更以數碼相機拍攝各種雀鳥的風姿，製成網頁，與鳥友分享(網址為 go.to/hongkongbird)。如各會員想分享鳥類圖片或網頁，歡迎與本會網主聯絡。

鳥會新職員

本會自七月開始，聘請了任永耀先生擔任助理項目主任一職，為期九個月。任先生除了有多年觀鳥經驗外，更是一位「繪畫高手」，想一睹他的「畫功」，便要密切留意本通訊了！

自然保育委員會委員

本會自然保育委員會委員傅麗賢女士已於七月期間遠赴澳洲修讀環境管理碩士課程，為期一年半，期間將與我們暫別。傅女士擔任在自然保育委員會委員期間，積極參與保護塱原工作，並提供專業的法律意見。本會深表感謝，亦盼望傅女士在未來學業和事實方面更上一層樓。

提交鳥類紀錄

收集及整理香港的鳥類紀錄，對於鳥類的保護工作非常重要。近年來，由於新界地區不斷發展，一些重要的觀鳥地點也逐漸角入發展的範圍，這些紀錄更日益重要。而我們也需要更多不同地區、品種和數量的紀錄，以便跟進。紀錄可以包括普通鳥類例如鵪、鷦鶯、斑鳩，以至過境遷徙鳥或候鳥。

提交紀錄是每個會員的義務。為鼓勵提供紀錄及方便儲存，會員可以(1)EXCEL試算表、或(2)觀鳥紀錄咭(150x106mm)提交紀錄。

本通訊附有簡介，介紹如何以EXCEL製作個人觀鳥紀錄。如會員想以觀鳥紀錄咭提交，可向本會項目辦公室索取。如會員有興趣進一步瞭解如何提交詳細的觀鳥紀錄，可參閱《香港鳥類年報1997》或向辦公室索取傳真副本。

請將填妥的鳥類紀錄，於翌年一月底前，以電郵或郵寄方式(電郵：recorder@hkbws.org.hk，地址：香港郵政總局信箱12460號)，提交至紀錄委員會。

如會員對以往的紀錄有興趣，請與本會紀錄委員會委員聯絡。本會的鳥類紀錄目的是建立有系統的資料數據，以方便翻查以往的鳥類紀錄、分析數量和遷徙分佈、以及有關研究之用。

國際鳥盟《亞洲鳥類紅皮書》全球發表

國際鳥盟(BirdLife International)《亞洲鳥類紅皮書》("Threatened Birds of Asia: The BirdLife International Red Data Book")已於六月五日「世界環境日」進行全球發表，本會參與了香港地區的發表工作。是次發表，獲各地報章報導，當中包括明報、大公報、太陽報，還有BBC News等。

其中明報更將本港的瀕危鳥類寫成專題故事，於6月18日至7月10日期間逐一介紹，讓市民對香港瀕危鳥類與生態保育有進一步認識。

本會自一九九六年開始參與《亞洲鳥類紅皮書》資料搜集工作，記錄

本港及中國大陸瀕危鳥類的資料。特別鳴謝張浩輝博士、余日東先生、馬嘉慧小姐、駱雅儀博士以及本會的紀錄委員會參與資料搜集、校對及撰寫等工作。

國際鳥盟用了六年時間進行《亞洲鳥類紅皮書》的籌備工作，當中超過一千三百多名亞洲學者及觀鳥人士參與搜集、撰寫等工作。《紅皮書》的六名主編中，其中一位是遠赴日本野鳥會工作的香港人陳承彥先生(相信較資深的鳥友都會認識這一位舉辦觀鳥班的「老前輩」)，現時陳先生專注亞洲地區的環境保育工作。

國際鳥盟工作坊：建立公眾對亞洲國際鳥盟成員的支持

馮寶基先生和馬嘉慧小姐於8月16至20日代表本會參與了由國際鳥盟贊助和主辦、Singapore Nature Society擔任協調工作的工作坊。是次工作坊的內容是透過國際鳥盟成員分享經驗，瞭解和學習會員發展策略、以及如何建立會員和公眾的支持。會後，馮寶基和馬嘉慧草擬了一份未來工作計劃，並提交至本會委員會討論。

國際鳥盟Building on Experience訓練

本會將會派出吳敏先生和馬嘉慧小姐參與國際鳥盟Building on Experience培訓，為期四次，分別在約旦、阿根廷、南非和印度舉行，每人需要出席兩個指定課程及分擔功課。是次訓練目的是加強本會在會務管理、組織、自然保育方面的工作、促進團體之間的溝通、參考外國經驗以及與國際鳥盟建立更緊密的關係。訓練課程將會分別在約旦、阿根廷、南非和印度舉行，而每位代表將會參加兩項課程。

吳敏剛完成第一課在約旦Dana Nature Reserve 舉行的課程，內容有關非政府組織和環保團體的商業管理。相信這可以對鳥會長遠的發展、活動組織方面，能更趨專業——這亦是派出兩位代表參與的主要原因。

鑑於費用非常昂貴(約每人三千美元)，如會員樂意支持本會發展會務及減輕他們在經濟上的負擔，歡迎捐助支持，支票抬頭 "Hong Kong Bird Watching Society" 及於信封註明 "BirdLife Training: Building on Experience"。

organisational development for effective conservation

《香港鳥類年報》- 封面圖片選舉

大家期待已久的《香港鳥類年報》將於本年底出版。本會誠邀請各鳥友提供作品參與「封面圖片選舉」。照片將會由鳥類年報編輯 Mike Turnbull 、紀錄委員會兩位成員、Geoff Carey 以及張浩輝博士組成的評選委員會選出。

雖然只有一張作品會「獲獎」成為封面照片，不過藉著這個難得的機會，鼓勵更多鳥友積極提供鳥類圖片，成為年報內頁插圖或成為下年度的封面圖片！(編者按：並成為本會文獻的一部份，讓各界參考。)

參賽規則十分簡單，只要是在香港拍攝的野生雀鳥，不論年份、不論品種，只要的是，鳥友有心支持本會出版高質素的刊物。請把握機會，儘快將照片(或幻燈片、數碼相)寄交香港觀鳥會項目辦公室！

截止日期：2001 年10 月 31 日

不是廣告

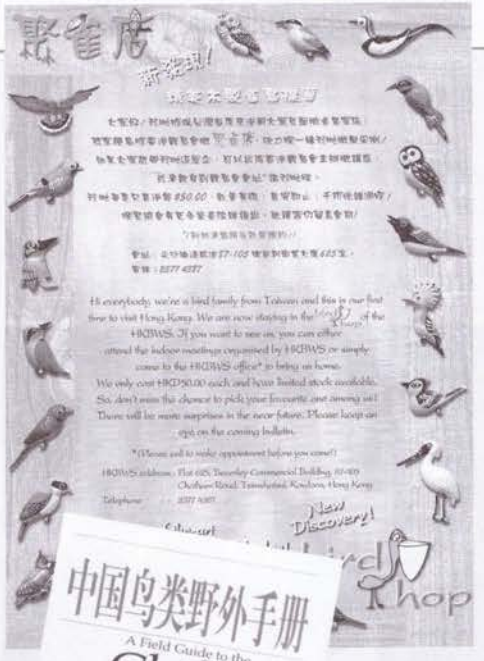
聚雀店

會員甲： 唔講你唔知，鳥會成立「會員事務委員會」之後，我們的福利果然多咗好多。

會員乙： 係呀，你睇今個月「聚雀店」有「雀」買就知啦。

會員丙： 嘩！好得意呀，50 蚊一隻咋！封底內頁有齊咁多款，慢慢揀，再去觀鳥會買。咦！仲有《香港及華南鳥類》和《中國鳥類野外手冊》買啊！

會員乙： 喂，要記住鳥會開放時間是下午5:30 分至7:30 分，去之前要打個電話預約。



有獎問答遊戲

問題：你知道黃嘴白鷺和小白鷺的分別嗎？

請將答案寄回本會項目辦公室(見第1 頁)，答對的話，可獲神秘禮物一份(名額有限)。

(貼士：如果你未見過黃嘴白鷺，請參閱封面圖片，又或者跑到后海灣碰碰運氣。)

徵求

如果鳥友有舊信封、單面紙的話，不妨考慮捐贈給鳥會，既節省資源、又可循環再用。電話：2377 4387。

香港觀鳥會項目工作

1. 優質教育基金計劃項目

「雀躍行動——在中學中推廣觀鳥活動」，已接近尾聲，這為期一年的項目，有一點成果，成績令人鼓舞：

a. 觀鳥學會

本會為五間學校推行觀鳥學會，每校平均有11-14次觀鳥聚會，包括專題講座及野外觀鳥，共接觸了320名師生。

b.「雀躍行動」活動中心

自去年九月開始至今年四月，本會在其中一間學會的學校——香港鄧鏡波書院開設了一個活動中心，逢星期三開放，讓學生在課餘時間討論有關觀鳥、生態常識及保育等問題。

c. 觀鳥講座及野外考察

本會為25間參與了「雀躍行動」的學校舉行了共50次講座和25次野外觀鳥活動，反應良好，是項活動共接觸了9,264人次。現時已有學校計劃於下學年組織校內觀鳥活動。

d.「城市中的飛羽」教育講座

由於「雀躍行動」的經費屬一年性質，為了讓更多學校能在下學年自行組織觀鳥活動，本會已於5月12和19日分別於香港城市大學和香港童軍總會舉辦了「城市中的飛羽」教育講座。講座的反應十分踴躍，共有150多人參與。第一講主要集中討論觀鳥與教育的關係，而第二講是以實習形式進行，再配合城市觀鳥活動。

下學年起，本會再度獲優質教育基金撥款，在小學推廣觀鳥與認識大自然，名為「小小自然科學家」，目前正於籌備和宣傳階段。如會員有興趣查詢活動內容、或想成為義工參與策劃或協助各項工作，歡迎與本會聯絡，電話：2377 4387。

2. 內后海灣國際重要濕地水禽普查

本會已完成2000-2001年度內后海灣國際重要濕地水禽普查項目，已出版之刊物包括：

1. Carey, G. J. 2001. *Winter 2000-2001 Report: Waterfowl Monitoring at the Mai Po Inner Deep Bay Ramsar Site.* Hong Kong Bird WatchingSociety. Hong Kong.

2. HKBWS. 2001. *Monthly Waterfowl Counts Data April 2000-March 2001: Waterfowl Monitoring at the Mai Po Inner Deep Bay Ramsar Site.* Hong Kong Bird Watching Society. Hong Kong.
3. Watkins, D. 2001. *Review of the Waterfowl Monitoring Programme at the Mai Po Inner Deep Bay Ramsar Site.* Hong Kong Bird Watching Society. Hong Kong.
4. Carey, G. J. and Yu, Y. T. 2000. *Shorebird Monitoring Report. 1999-2000.* Hong Kong Bird Watching Society. Hong Kong.
5. Kwok, H.K., Wong, L.C. and Carey, G. J. 2001. *Egretry Counts in Hong Kong, with particular reference to the Mai Po Inner Deep Bay Ramsar Site. Summer 2000 Report.* Hong Kong Bird Watching Society. Hong Kong
6. 教育單張：米埔及內后海灣國際重要濕地水禽普查

部份報告已上載至香港觀鳥會網頁www.hkbws.org.hk/waterbird/indexc.html。如會員有興趣參閱報告內容，歡迎與本會聯絡。

2001-2002年度普查項目建議書已呈交至漁農自然護理署，目前正等待結果。

3. 郊野公園鳥類普查

本會於四月至五月期間，為漁農自然護理署六個指定的郊野公園進行鳥類普查，範圍包括香港仔、龍虎山、船灣、城門、沙螺洞和西貢，搜集生態環境、鳥類紀錄等資料，現時已完成撰寫報告。如會員有興趣參閱報告內容，可與本會聯絡。

4. 香港燕鷗繁殖普查

七月至九月期間，本會為漁農自然護理署進行燕鷗繁殖普查，在香港西面水域進行統計，記錄燕鷗數量、狀況等資料，然後撰成報告。如會員想進一步瞭解燕鷗普查的方法，歡迎與張浩輝博士聯絡，電話2788 7882。

5. 黑臉琵鷺年齡分佈調查

由十月開始，本會將會為漁農自然護理署進行度冬黑臉琵鷺年齡分佈調查，為期七個月。調查會以拍攝形式進行，如鳥友有興趣參與或從旁觀察調查過程，歡迎聯絡本會安排時間。

6. 香港書展 2001

為配合漁農自然護理署出版的郊野公園書籍，本會參與了商務印書館(香港)有限公司的推廣活動，在香港書展2001期間，主講了三次以「觀鳥淺談」為題的講座，現場還播放了有港島區郊野公園的雀鳥圖片。

7. 明TEENS'

為了讓學生有機會多接觸和認識身邊的鳥類，本會由下學年起，參與明報教育版《明Teens'》週刊撰寫工作，介紹觀鳥樂趣、注意事項、各種野鳥小檔案等資料，為期32-35期。如會員可提供消息或協助撰寫稿件，歡迎與本會聯絡，電話2377 4387。

8. 香港青年獎勵計劃「遠足導師訓練課程」

本會於七月卅一日派員擔任香港青年獎勵計劃「遠足導師訓練課程」的講者，講題為「環境保護」，讓參與者進一步瞭解觀察、欣賞和享受大自然，以及如何向學員推廣自然保育的技巧。

9.「雀躍行動」項目延續

本會與多間學校相討本學年校內觀鳥活動，包括推廣認識本地鳥類、自然生態、環境保育概況，活動以講座、課堂以及野外考察方式進行。

鳴 謝：

1. 望遠鏡捐贈

六月初，林超英先生慷慨捐贈了一副PENTAX 16x50 PCFIII 雙筒望遠鏡，作為協助本會推廣觀鳥活動之用，本會衷心感謝。

2.「城市中的飛羽」教育講座

本會於5月12和19日在香港城市大學和香港童軍總會舉行了兩次「城市中的飛羽」教育講座，是次講座得以順利舉行，全賴各會員積極支持及參與，特別感謝張浩輝博士、吳祖南博士、陳明明先生、馮寶基先生和呂德恒先生為各參加者作深入淺出的講解；黃志俊先生、區俊茵小姐、陳嘉釧小姐、陳嘉欣小姐、呂德恒先生、任永耀先生、英克勁先生到場參與解說及協助。

3. 香港金章會觀鳥班

本會由去年11月起至今年4月，成功為香港金章會（香港青年獎勵計劃支會）舉行為期半年的「觀鳥及環境教育課程」。是次課程能成功舉行，有賴本會會員於工餘時間落力參與，讓年青人在參與野外活動之餘，發展多項技能。本會感謝呂德恒先生、馮寶基先生、蘇毅雄先生參與教授工作、馬嘉慧小姐策劃及安排。本會衷心感謝香港金章會提供機會，讓本會參與培訓工作。

4. 香港城大學英語及傳意學系

由去年十月起至今年四月，本會協助了四名香港城市大學英語及傳意學系學生Rebecca Cheng, Annie Cheung, Gloria Luk 和Rossetti Lo進行畢業論文項目，以鳥類及環境教育及主題，為多間小學舉行講座、展覽，以及舉行繪畫比賽，現時學生們已經畢業，她們將精心製作的教育網頁送給本會，讓「人鳥和諧．從小做起」的計劃概念得以繼續，網頁地址為：

http://www.hkbws.org.hk/edu/kid/

自然保育消息

2001年夏季 ..... 方健華

塱原——九鐵對環境許可証申請被否決的上訴

上水至落馬洲支線的環境許可証被環保署署長否決後，九鐵公司立即向上訴委員會上訴，上訴正式在四月中開始。九鐵及環保處雙方的証人共多達二十多位；九鐵的專家更包括風水堪輿專家及濕地研究學者(即前WWF總監梅偉義)，專家們經過個多月的作証，終於在五月底完畢，而雙方律師更在六月底向上訴委員作出各方的最後申述。不論上訴失敗或成功，我們整個社會在金錢和國際聲譽上已付出了相當大的代價。在整個上訴過程中，九鐵和香港政府已花了數以千萬計的金錢。這些全是我們香港市民的血汗錢，對於環境保護及社會教育，更是一筆可觀的資金，九鐵及香港政府不應進行這場上訴遊戲。事實上，九鐵是由香港政府全資擁有的公營機構，而且整個落馬洲支線工程是由運輸局委托九鐵進行；政府高層已可私下解決這次事件，不用這般愚弄社會大眾和浪費金錢。

如果上訴成功，一條高架鐵路便會在塱原的心臟區上興建，無可避免地，塱原的重要生態環境將被摧毀。雖然在環境影響評估報告內，有提出多項減低影響及濕地補償的措施方案，但當大家知道九鐵在興建西鐵工程時的疏忽監管及差劣環保紀錄，更加上從沒有一個成功的濕地補償例子，令我們對塱原的生態能否復原及雀鳥會否重回，完全失去信心。另一擔心的是日後補償濕地的管理，在環評報告中並沒有詳細討論。

如果上訴失敗，並不表示塱原的生態便可長久保持，落馬洲支線只是威脅塱原環境生態其中的一份子，其實還有雙魚河整理後對環境的改變、村民非法改變農地用途、鄰近古洞地區的發展等等。所以，我們需要更加努力去保護塱原這片極易受到破壞的生境。原來政府已有計劃將塱原部份地區規劃為自然公園，而觀鳥會去年六月亦向規劃署申請將整個塱原規劃為保育地區。正如沙螺洞一樣，但受到九鐵的上訴影響，暫時不能繼續處理。只是在規劃方面努力是不足夠的，政府要有一個可持續發展計劃，令土地未來的用途和發展得到一個平衡的發展；能夠保護自然生境的同時，亦能照顧到當地居民和土地擁有者的利益。絕不是九鐵高層說，不是鳥亡就是人亡，這麼短視膚淺。

社會對塱原事件的關注——鄉郊發展及環境保育工作組

塱原所引發的並不是一個農地被不斷發展的問題，它更牽涉土地用途規劃過程、自然環境管理等等。新界鄉議局及多個綠色團體在環境保護署否決「九鐵上水至落馬洲支線」及「南北大嶼山幹線」環境影響評估報告後，成立了「鄉郊發展及環境保育工作組」，希望為平衡鄉郊發展，環境保育工作制定策略，向政府提出建議。

塱原更是一個被各大專、教育團體及建造專業團體們熱門討論的課題，在一個專業的項目管理學(Project Management Study)課程上，整個九鐵「上水至落馬洲支線」項目便被引用為反面教材。

得到報紙、電台、電視台各媒介的大量報導，全港各階層都在討論塱原、討論香港的環境保護問題。不少環保專題在各大小網站上紛紛成立，更有不少香港人希望到「米埔第二」的塱原一看究竟。各大中小學、教協甚至香港電台及新城電台，曾舉辦多次塱原參觀活動，舉辦過不少香港一日遊的「發達行」等也把參觀塱原成為他們行程之一。

香港一日遊——香港特式的生態旅行團

大家知不知道每個星期天，有不少所謂綠色環保旅行團到新界各處遊覽，如鹿頸、尖鼻咀、嘉道理農場和大棠荔枝園等等。他們多是政黨議員或社區中心為屋村居民和老人長者等所舉辦的康樂活動。他們並不是真正對環境生態有興趣，這並不是問題，問題是很多時這些活動誤導了市民對環境生態的認識，就如「沙頭角鹿頸觀『鶴』團」，在鹿頸鴉洲觀看的全是鷺鳥或鸕鷀；要觀看后海灣和紅樹林，尖鼻咀是一個很好的地方，但每個星期天早上，十多部旅遊巴士一擁而至，領隊們不斷用嘈吵的「大聲公」去召集幾百名團友，這是對當地一個生態大災難；更可憐的是那些公公婆婆要在烈日當空下，步行至鐵橋再折返停車場，完全沒有得到適當的解說。有些更差的旅行團，帶領團友從米埔停車場步行至米埔保護區入口(漁護署辦公室)，便說是參觀了米埔這個香港雀鳥的天堂，團友們對米埔的印象，當然是一般，甚至不好。在本年初，這些旅行團更多了一個好去處，就是香港濕地公園。

香港濕地公園

香港濕地公園是位於天水圍新市鎮與元朗豐樂圍之間，整個公園分為兩期共佔地六十四公頃，第一期濕地公園展覽館在年初已啟用，第二期建造工程預計在二零零四年落成，濕地公園的所在地原是天水圍的魚塘，在八十年代後期被政府填平用作為發展用途，九十年代中期，政府將這片土地規劃為自然保育地方，補償那些因受發展整個天水圍地區而損失的生態環境。九八年更由漁農署及香港旅遊協會共同策劃一個國際性環境保育地方，對被破壞的生態環境作出補償之餘，更可教育本地市民和吸引更多外來遊客。很可惜，在這個濕地公園未發揮它的補償作用之前，它的建造工程便對附近珍貴生態環境進一步摧毀，可笑可悲。

非法傾到泥土及填平魚塘

在濕地公園二期工程中，原本被填平的魚塘將被恢復為淡水湖和基圍，所以大量泥土需要挖走。根據法例和工程合約，承建商須要把挖走的泥土運往指定的合法傾倒場地，很可惜，承建商非法地把泥土傾倒在濕地公園旁邊的一個魚塘，這個魚塘僅位於拉姆薩爾濕地旁，亦是觀鳥會水鳥普查的範圍，它的重要性可想而知。當三月中被發現及投訴時，已有多於一點五公頃的魚塘面積被填平。濕地公園的承建商不單違反工程合約，而且違反了香港法例；監管工程合約的拓展署應對這次非法傾倒負上責任。三月尾，在濕地公園二期內一條未被工程影響的小溪裡，我們看見一隻黑臉琵鷺正在覓食，希望牠不會被工程危害，以及在這個濕地補償完成後，能再看見牠的蹤影。

在新界其它地方，繼續發生非法傾倒垃圾及泥土，上一期已提及西鐵工程在錦田水牛田傾倒泥頭，最近更懷疑西鐵工程在南生圍附近多處地方傾倒泥土，我們香港有一間這樣漠視環保及市民利益的公營機構，真是嗚呼哀哉。如果大家看見任何懷疑是非法傾倒活動，請緊記傾倒過程和車輛號碼，立即向該區的地政處或規劃處投訴，不要遲疑。

搖頭感慨之際，猛然想起西鐵及濕地公園這些大型工程項目，進行環境影響評估是必須的，在批

准的環境影響評報告中，應該有防止及減少對環境影響的措施。

環境影響評估報告

根據環境影響評估條例(香港法例499章)，所有被指定工程項目均須獲得環境許可証才可動工，如道路、鐵路及挖泥等工程。除獲豁免或批准直接申請環境許可証外，所有申請必須提交環境影響評估報告，報告須按照環境影響評估研究　要的規定和適用於該項評估的技術備忘錄，作出觀察調查，及提議措施防止和減少對環境的影響。但往往當得到環境許可証後，發展商或承建商為了工程上的方便，就不理會環境許可証內的規定或只是表面上執行環評報告中所需要的措施，如西鐵工程亂伐了二千多株樹木和亂棄有毒電池污染土地及水質，以及濕地公園工程非法傾倒泥土。政府根本沒能力去避免和阻止這些非法行為，在環境受到破壞後，才作出檢控及象徵式的懲罰。這條環評條例真的用來保護我們的環境或是用來批准那些破壞生態的工程項目？

環評條例另一受爭議的地方是環評報告的內容和時間性。環境影響評估的意義是為發展建議在作出重大決定及承諾之前，確定、預報、評估及減輕它所帶來生物物理上、社會上及其它相關上的影響。除了確保在發展決議過程中能明確地重視和結合環境因素，環境影響評估的目的更要促進發展的可持續性及盡量有效地利用資源和管理良機。想知道多一些相關環境影響評估的資料，各位可觀看「影響評估國際聯會」(International Association for Impact Assessment) 的網頁www.iaia.org。所以環評應該在發展研究的初期進行，不應等到工程項目決定進行後，為了應付法例要求，才在受影響地區進行局限的環評。上水至落馬洲支線環評正是這樣的例子，早在96年，政府及九鐵已決定了支線經過塱原的路線，環評當然還未進行，它們只是考慮了工程技術和收地等問題。當九鐵被要求在環評報告中解釋選線的考慮時，由於環評只在已選定路線的地方進行，環評報告便出現了很多不足之處，証實九鐵在選線上未有充足全面考慮所有重要因素。所以在上訴過程中，九鐵大量的補充、修改或甚至否定他們環評報告的內容，九鐵的濕地學者更說塱原的生態並不重要，只是普通的農地；那麼為甚麼環評報告中要提出大量措施去保護塱原，完全是自相矛盾。

塱原被確認為「重要鳥區」

塱原的重要是不容爭議的，在六月中，國際鳥盟已確認塱原為「重要鳥區」(Important Bird Area) 的一部分，它是米埔和后海灣(亦即拉姆薩爾濕地)的重要緩衝區及集水區域。重要鳥區的甄選是根據國際間同意、客觀、數量上和科學上可辯護的準則，具有全球生物多樣化保育重要性。

十號幹線——北大嶼山至元朗公路

環評能否正確和有效地去評估發展的影響，非常依賴環評制訂者和執行者的意圖和專業水平。在計劃中的十號幹線，正反映出這些問題；十號幹線是一條貫通北大嶼山至元朗的高速幹線，它從北大嶼山的拐石(Kwai Shek) 經由一條可媲美「青馬大橋」的「青龍大橋」至青龍頭，再經過隧道至大欖涌，橫跨小欖和掃管笏，後再從隧道穿過大欖郊野公園至藍地，最後連接元朗公路至元朗或上水。而政府建議多年連接到大陸蛇口等地的大橋，也是由藍地隧道出口開始，穿過青山至白泥，再橫跨后海灣，所以十號幹線是一個對新界西北發展影響非常深遠的道路項目；其實十號幹線已籌劃超過十多年，工程因為不同時期的社會及經濟因素，不斷地被要求延遲或繼續。在幹線旁的帝濤灣住宅發展，比它還要遲開始籌劃，但現已入伙多年，這樣便令更多市民受影響。最近，政府已檢討整個項目，把北段(即掃管笏至藍地的隧道)工程開工日期延遲至2010年，而南段則需要按照原來計劃在2007年完工。可以看見，

政府在長遠的環境、道路和城市發展策略是多麼不濟。

路政處說刊憲的路線是最可行的，而且環評報告又得到環保署的批准，在刊憲路線經過的範圍進行環評，這正局限了環評真正的作用。政府應該利用環評作選線的全面考慮，盡量避免影響。只是對已選定了的路線進行環評，便會重蹈九鐵「落馬洲支線」的錯誤。

另一方面，環評報告指出在評估範圍內只錄得四十種鳥類，全是常見品種，而且幹線所影響的植物全是常見及十分典型的灌木叢和草地，對鳥類生境的影響微乎其微；但根據本會鳥友的記錄，雀鳥數目多達八十三種，其中更包括白腹海鵰、冠魚狗、蛇鵰、鳳頭鷹及白腹山鵰等等，而且更發現多種本港留鳥在受影響範圍繁殖，如班魚狗和白胸苦惡鳥等。原來整個環評只覆蓋七月至十二月的時間，路政署及漁護署解說這已經包括香港的乾濕雨季，所以正確足夠。但我們質疑這並不適合香港的鳥類生態，相信大家都知道香港四月至六月是鳥類過境及繁殖的季節。我們在路政署的顧問口中又得知道他們在這六個月中，只是進行了三次，每次一日的鳥類調查；他們更在初步調查後，已認定受影響範圍的鳥類生態並不重要，這樣的環評和環評報告，它的水平和正確程度，可想而知，不用多說。希望專家顧問在製訂和進行環評時，不要只顧及僱主方面的利益和工程上的方便，用他們的專業的水平和道德作出一個有目的而獨立可信、有系統及可行、有透明度而高效率的環境影響評估。

米埔近況 ..... 楊路年

維修池塘工作

水禽飼養池

教育中心後面的塘已降低水位，堤岸的維修工作正展開，當中的工作包括擴闊和強化塘邊的堤岸，因為經過多年的沖刷，已使堤岸極需維修。擴闊堤岸的同時，在塘邊樹上棲息的鸕鷀所排出的糞便便會落在堤岸上，而不是直接落在水中，這便會減低塘水水質變差。

20號塘

20號塘的水位亦已降低，以便除去塘中的塘虱。經過之前數個冬季，塘虱慢慢吃掉塘中所有草，這些草是度冬的綠翅鴨喜歡棲息的地方，亦同時是赤頸鴨的食物。除去塘虱之後，我們希望塘中的草慢慢生長，本冬季可以吸引綠翅鴨和赤頸鴨回來。

23號塘

這個塘尾水閘的推土工作已經完成，塘亦已注入雨水，大家可以發現塘中築了三個低堤岸，供雀鳥棲息。塘中間的一個堤岸，一直都長有樹，這些樹被保留下來，加上擴闊該堤岸，以使其成為一個小島。這個小島會慢慢種植，目的是使其成為一個棲息地方，塘中的和塘尾的工作會在本冬季進行。

教育中心旁建造木橋

13號基圍近岸端紅樹林中已開始建造一條固定的木橋穿插其中，並穿過14號基圍的蘆葦叢，然後穿過挖闢塘後面16C塘的淡水沼澤。這個項目是由Pedal Cart Association贊助，目的是讓學生、週末遊客有機會在教育中心一段短時間內穿越一系列不同的濕地生境。預計這項工作會在九月底完成。

雀鳥生態漫談

環誌對鳥類研究的貢獻

呂德恒、蘇毅雄、黃倫昌

相信各位鳥友對鳥類環誌的基本動作——把一個金屬環狀物加在鳥兒的腳上，均略有所知。就是這個看似簡單的動作，卻吸引世界不少人士孜孜不倦地去從事這項工作。因為除了我們能在環誌工作中可親近鳥兒外，它還可以增加我們對雀鳥的知識。

環誌者會把附有資料的金屬環套在雀鳥腳上

鳥類環誌對鳥類研究方法的最大貢獻，就是使我們能憑環上的號碼及顏色去辨認鳥類個體，從而幫助我們查閱該個體的背景資料，例如性別、年齡、出生地及何時為該鳥環誌等。因為以上優點，環誌是一種比較價廉物美的工具去監察族群的存活(survival)、散播(dispersal)、及新添量(recruitment)。在生態學上，若一個種群中以上三個情況均為負面，這表示這個種群的數量及分佈均會下降及縮小，相反則上升及擴闊。因此，透過環誌工作可以知道雀鳥的一些重要生態資料。

除此之外，環誌工作更可讓我們知道其他有關雀鳥繁殖生態的知識，尤其是對我們研究一些喜愛一起築巢的鳥類(例如鷺鳥)的繁殖生態很有貢獻。正在法國南部進行一項黃池鷺(Squccaoheron，在該地區對等本地的池鷺)繁殖研究發現，一隻正在本年度繁殖中的成鳥，原本是在同一鷺林於1999年被環誌的幼鳥。這項觀察顯示黃池鷺出世後兩年便可到達繁殖的成熟年齡，以及牠們會回到出生地繁殖。這些黃池鷺繁殖的資料，對保護鷺林的工作有很大的貢獻。

鳥類環誌也可以幫助解釋一些物種族群下降的原因。在一般情況下，鳥類的族群是會受到很多因素影響，包括人為活動及自然環境的變化。由於環誌工作能使我們瞭解一個族群的資料，如性別，年齡及成鳥／幼鳥的比率，透過分析族群結構，我們便可知道族群的哪一部份，例如成鳥或幼鳥發生問題。有關南極南喬治亞生活的漂泊信天翁(Wanderling Albatross)的研究便是一個很好的例子，這物種的繁殖族群從1961到1989這二十八年當中下降了22%，而成鳥存活率約為94-96%，但新添量卻從36%下降到了30%，研究又發現繁殖成功率卻出奇地上升(每年上升1.2%)。這些資料顯示問題可能發生在幼鳥身上，而事實上幼鳥的死亡率是很高。根據這些事實及其它觀察，研究人員發現一些用來捕捉吞拿魚的長線式捕魚之法是這些幼鳥的殺手。

科學家利用環誌的繫放及回捕(Capture & Recapture)方法，發現一些常見鳥類的幼鳥離巢後的散播距離(出生點到新生活地方的距離)一般都不會太遠，相反，濕地鳥類會較遠。例如在北美洲出生的鷺鳥，牠們的散播距離可達350公里左右。

環誌也可以幫助我們去評估引入新物種(一般為再次引入已在該地消失的物種，或是放生人工飼養及受傷的個體，與一般胡亂放生不同)的成效。研究發現，在南非洲放生的斑嘴環企鵝(Jackass Penguins)及短尾塘鵝(Cape Gannets)的存活率均甚高，不過在北緯度放生的海燕(Auk)的存活率卻甚低，這些資料相信能令到放生計劃有所改進。另外，透過環誌幫助，研究員發現在七、八十年代

英國以保育為目的所放生的草鴞，其存活率不甚高，故此草鴞的放生活動現已有一定的程序及控制。由此例子證明，這類監察對得知再引入物種的成效是十分重要的。

鳥類環誌工作可以讓我們得到一些雀鳥資料數據

儘管透過安裝在鳥兒身上的昂貴衛星發送器，我們已可準確地掌握很多鳥類的遷徙路線，但價錢便宜的環誌仍然是一種成本很低的方法去尋找鳥類的飛行航線、航程、中途站，或甚至飛行時間及旅途中所需能量(主要靠量度體重的變化)。這些資料對保護遷徙鳥類，尤其保護牠們的中途站是很重要的。

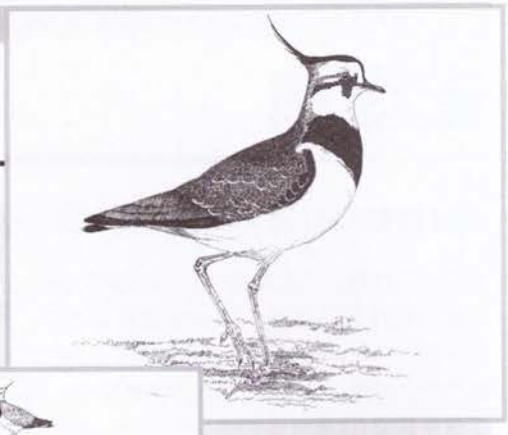
本港的鳥類環誌工作始於七十年代後期，除了增加本港新種外(例如：馬鞍山的姬啄木鳥)，還增加我們對本地鳥類的知識，包括鳥類外觀描述(例如松雀鷹和日本松雀鷹的分別)、壽命(例如白頭鵯的壽命為七歲左右)、越冬鳥的繁殖地(例如部份越冬大葦鶯來自日本)及遷徙路線(例如部份路經香港的涉禽的終站為西澳洲)。

雖然環誌對鳥類研究有很大的貢獻，但仍存在一定的缺點——繫放回捕率低和人力需求大。另外，環誌工作者亦需要一段長時間的訓練才能掌握環誌技巧，本地環誌工作者的訓練為三年，其他地方為一至五年不等，視所環誌的鳥類而定，一般猛禽類需時較長。故一個地方的環誌工作的發展，很大程度取決於當地對環誌工作的訓練方法與年期。

在分析環誌資料方面，隨著資訊科技的發展，環誌與資訊科技的結合已是大勢所趨。透過資訊科技，可以更有效地比較過去的資料，以及分析環境因素對族群的影響。這使我們更有效地評估該族群的變化與及作出適當的保育措施。

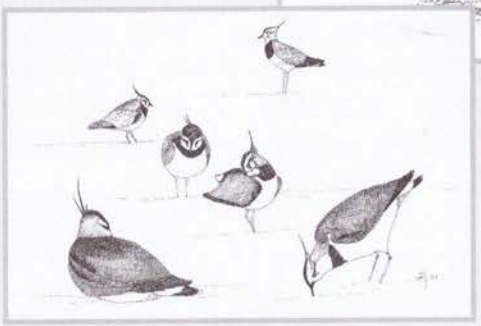
透過環誌工作近距離觀察，可幫助辨認雀鳥

今頁睇真D



鳳頭麥雞..... 撰文：張浩輝 繪圖：李玉瑩

鳳頭麥雞是喜好農地或草地類生境的大型鴴類，牠們很美麗，頭上有特別的標記。在香港，灰頭麥雞是最常見的麥雞，但鳳頭麥雞卻並不常見。可是，全世界的分佈中，鳳頭麥雞卻較常見及較廣泛分佈。這種醒目及可愛的雀鳥每年冬天小量在香港出現，牠們喜好的地點包括塱原、錦田和米埔。



飛一般報鳥站

稀有瀕危之二——受危品種 ..... 黃志俊

上次已介紹了在香港可以看到的世界極度瀕危及瀕危鳥種，現在為大家談談那些情況較好的易危品種。在香港一共可以找到八種，由大如鵜鶘至小如鴘都有份兒。

卷羽鵜鶘的繁殖群落零散地分佈在北緯30至50度之間，由東歐至中東數十個國家都有記錄。於黑海東及北部的群落，在非繁殖季節會遷徙到印度、巴基斯坦及香港等東亞國家。在上一個世紀，曾經有過百萬的卷羽鵜鶘，因為濕地的不斷消失、人們的濫捕、殺蟲劑等威脅下，現在所剩餘的數目不到四千對。

白腹軍艦鳥只繁殖於澳洲聖誕島(Christmas Island)上，雖然該地已被列作保護區，不會再受捕獵的威脅，但現時只剩餘的1600多對，要回復到安全的水平，卻有著一定的困難，因為他們的養育期很長，要17個月才能把一隻鷦鳥養大，成功率也不高。

青頭潛鴨在二十世紀初被定為非常普遍的鳥種，到了現在全球的數目不到一萬隻。數目急速的下滑，主要是因為繁殖地的消失，在東俄羅斯和中國的東北地方，很多的沼澤濕地及湖泊都轉作農地，加上非法濫捕和人為騷擾增加等，都使到他們的數量難以回復。

烏鵰及白肩鵰都有很廣的繁殖地點，由北半球的西到東，數十個國家，但其數量卻很稀少，全球的總數不到數千對。由於他們的繁殖地生境為低海拔原始森林，這些生境的迅速消失、農葯、捕獵作為動物園展示等，令他們的前景都很不樂觀。

勺咀鷸的繁殖地僅限於俄羅斯東北的一個半島上，鳥巢會築於海岸邊，有稀疏植被，近著沼澤及湖泊，這樣高要求的生境地只有小量分佈在河口的海岸線上，據估計，這種鳥類的總數不到三千對。

硫黃鴘是日本一種並不普遍的繁殖候鳥，在海拔600到1500米的針闊葉混交林裡生活。在冬天，它會在南北韓、中國、台灣等地出現，至於數目下降的原因，仍然是一個謎。

雀躍集

茅坪村觀鳥日誌 ..... 陳錦偉

或者可以這樣說，我是滿有耐心地靜候這一天的來臨，然後好好享受、好好地消磨這美好的時光，而現在它終於來臨了。是的，正是今天，我終於患了感冒，雖然不太嚴重(這是關鍵)，但為了避免傳染(這是堂皇的理由)，我只好請假在家休息。七時起床，孩子都上學去了，屋裏就只剩下我一人，這個寧靜舒暢、充滿陽光的清晨便完全屬於我。

住在這個房子也差不多十年了，喜歡的理由，卻不在房子本身，而是它正好座落在山坡上，而它的陽台便對著山坡上的一片樹林。站在陽台上，左邊便是巍峨的馬鞍山，海拔703公尺，右邊，你的視線穿越扶疏的樹影後，便是西貢海。而我從來都是喜歡看山看樹，當然更喜歡遠足登高，住進這裡，就像生活在自然的懷抱裏，還有甚麼更令人稱心如意的嗎？原來還是有的。事情的轉變，是鄰居阿黃，自他於三年多前搬進右邊的單位後，我們從閒談中知道他業餘的活動便是觀鳥，好傢伙，這個我不懂，便隨他帶領參與了數次的觀鳥活動，便這樣，他令我學會了觀察自然的另一種方法，讓我打開了另一扇窗子來欣賞自然。

吃過簡單的早餐，我便拿起雙筒望遠鏡，帶著書本，再扭開CD機，播放我最近喜愛上的「城南舊事」電影音樂(當然要細聲點，不要蓋過鳥聲)，然後便坐在陽台的木椅上，聽音樂、看書(沒有鳥看的時候)，當然最主要的，還是觀鳥。事實上，如果阿黃在茶餘飯後、天花亂墜的時候所說的話屬實，這裏的鳥可也真夠豐富；猛禽方面有鳳頭鷹、白腹海鵰、麻鷹、斑頭鵂鶹、領角鴞等。其他的也有紅翅鳳頭鵑，黑卷尾(阿黃說他當日參觀這裏的房子時，正值難定取捨，忽然看見樹林飛過兩隻黑卷尾，這下可不得了，就決定買下這房子。)髮冠卷尾、黑領噪鶇、栗背短腳鵯等。而那些比較常見的鳥類如斑文鳥、紅耳鵐、白頭鵯、珠頸斑鳩、相思、叉尾太陽鳥等，牠們的叫聲，有可以將你從好夢中叫醒，趕快起床。以上所說的鳥，全都就在我們的陽台上看見的，我們的陽台，庶幾可以稱為茅坪鳥屋觀察站吧！如果包括我的兩個孩子在內，這裏附近亦共有八位觀鳥會員，以會員密度計，相信也不遑多讓。

城南舊事的鋼琴聲很清脆地伴著鳥聲流轉，我放下書本，看見一隻白胸苦惡鳥在右邊樹叢中，竟然正振翅飛往另一樹叢。幸運地，我又為茅坪新村的鳥類紀錄添上一個品種。我並且第一次看見一隻努力飛行的白胸苦惡鳥，雖然牠的姿態是多麼的笨拙和誇張。我繼續隨意地翻閱書本，一隻叉尾太陽鳥正在右方的大紅花上吸食花蜜，陽光閃耀著，使牠迷幻的盔甲反射著動人的耀光。接著是一群斑文鳥飛來，「七隻斑文鳥。」我自言自語道，牠們飛得很快，身形細小，就像一群蚊蚋飛過。我的書本也快要看完了，這是一本討論哲學的書：「肉眼所見物體的美，並不足以涵蓋此物體之特質，萬物之完美，乃出其本質與力量所單獨判定，它們的完美，並非由人類的感官或好惡所判定……」。這是一隻四聲杜鵑嗎？我的心納悶著，到底是初次相見。我翻遍了鳥書，只有牠的長尾斑紋和身形大小最為接近，我就此決定吧。我再看牆上的時鐘，已經十一時了，那零落的鋼琴聲也不知播了多少次，我正重拾心情，準備看完最後的段落時，一種激昂的聲音在頭上傳來，我連忙抬頭一看，糟了，牠翼下的羽紋對我全陌生，接著牠飛個屋簷不見了，我連忙拋下所有的書本，帶著望遠鏡衝上天台，好了還在天上，我趕緊記下牠的紋理，然後看著牠消失在遠方的樹林裏。好，就讓牠為我這個迷人的早上劃上句號吧！我翻開書上最後的一頁，「……我不將自然歸為美麗或畸形，有序或混淆，只有在我們想像的關係上，萬物方有美醜，嚴整或散漫之謂」——斯賓諾莎。

為鳥訪天涯

雪嶺碧雲世外天 —— 西藏阿里之旅隨想 ..... 飛鳥

隨想一
覓逍遙 飛鳥吉隆

雪嶺碧雲世外天，且難任鳥自飄然。
世説逍遙何所覓，穹蒼遠近在心田。

隨想二
鬍兀鷲 飛鳥門土

長風落日碧溪流，兀鷲揚翔萬里遊。
高原雪夢心懷志，四野崢嶸誰可留。

隨想三
藏野驢 飛鳥奧瑪

白雪紛飛山映寒。縱橫野域踏千巒。
渺渺蒼茫天與共，風霜傲骨見雲漫。

馬祖 (7月20至23日) ..... Mike Turnbull

黑嘴端鳳頭燕鷗的再度發現，成為了近年來鳥類學界一大驚喜的話題。這種鳥在福建省福州附近名為馬祖的島嶼內發現，由於這種鳥一度相信已經絕種，所以我們一行十二人(包括現居於紐西蘭的前基金會總監梅偉義和現居日本的胡活天)從香港出發，參加台北市野鳥學會舉辦的賞鳥團，到這裏的島嶼一遊。

事實上，我們滿懷的希望，比真正想見到這種燕鷗的感受還要深：我們收到消息，今年有一個記錄，在去年發現這種燕鷗的島嶼中錄得，不過這地在燕鷗繁殖的重要時間受到干擾。

雖然我們進行了全面的搜索，但是仍然找不到這種鳥的蹤影。我們看過了許多用來吸引遊客的海報，上面印有漂亮的黑嘴端鳳頭燕鷗圖片，相信這是用來爭取進一步保護馬祖島嶼而製作的。為了此目的，我們此行還成為了台灣當地電視台的採訪對象。

沿著小島優美的風景，確實使我們印象難忘。這裏很明顯是一個重要的鳥類遷徙地點，從張壽華的幻燈播放中，知道這裏可找到各種不同的候鳥，包括罕見的漠鵰〔*譯者按：可能是華南的首次紀錄*〕。島嶼之旅使我們的感覺尤深，調查員告訴我們島嶼上錄得燕鷗的總數約一萬五千隻，大部份島嶼都可觀察到為數眾多的褐翅燕鷗，還有粉紅燕鷗和黑枕燕鷗。我們還見到好幾百隻大鳳頭燕鷗。原來這個去年錄得黑嘴端鳳頭燕鷗的繁殖的小島，多達二千對大鳳頭燕鷗繁殖，不過今年在這個島和其他小島的大鳳頭燕鷗總數，約有五百隻左右，而部份是非繁殖的。

我們在遠處的水域找到燕鷗和白額鷗。此程最值得一提的，是我們有機會近距離錄得黑叉尾海燕，共錄得約一百隻次，而船上錄亦得最高三十

七隻的記錄，這顯示出這些海鳥有地區性的特別喜好。我們還嘗試利用「誘餌」吸引這些海鳥，以植物油、蝦和吞拿魚混在一起，倒進海裏，以漂流在海面的氣味吸引牠們飛得近一點，這方法似乎略見成效。此外，我們還跑下一組的軍事用的山洞通道〔*譯者按：安東坑道*〕到二百米下的懸崖，觀察黑尾鷗的繁殖地。對我們來說，這是一個新的經驗。

此程能順利完成，我們要感謝每一位成員的參與，尤其是余日東作為我們與台灣方面的聯絡人，還有台北市野鳥學會的江明亮和賴啟鈿的悉心安排，包括由台北至目的地、以至各項船程的各項細節，讓這個複雜的行程得以順利完成。還有，我們多謝台北野鳥學會的會員的友善、誠懇的幫助和款待，我們深表感謝。

〔*譯者按：參與是次活動的鳥友有余日東、利雅德、利偉文、利惠敏、英克勁、梅偉義、胡活天、馬嘉慧、Mike Chalmers、Mike Turnbull、Daniel Philippe和Graham Talbot，活動的部份照片可於網頁home.netvigator.com/~ckwma瀏覽，或直接與參加者聯絡有關行程。*〕

鳥類報告

二零零一年一月至五月 ..... Richard Lewthwaite

鳥類報告來自英文觀鳥熱線，紀錄內容仍未被觀鳥會紀錄委員會作正式審查。紀錄委員會會考慮觀鳥紀錄咭的詳細資料，歡迎會員將填妥的觀鳥紀錄咭呈或電腦試算表檔案交本會，香港觀鳥會紀錄咭可在香港觀鳥會辦公室或米埔熊貓商店索取。在關資料填寫方法可參閱香港鳥類年報。

一月

由於今年冬天氣候比較溫和，部份冬候鳥比正常提早開始遷徒旅程和渡冬時間較長，最明顯的便是鶇和藍尾鴫的數目較預期少。2日在馬草壟看見較少在港渡冬的雀鷹和小蝗鶯，也有一群家燕、金腰燕和煙腹毛腳燕。而14日，再次在米埔錄得單隻雀鷹。

后海灣本月錄得最多十七隻卷羽鵜鴀，但鷗類和鴨類的數目比正常較低，而此月記錄得的鷗類包括兩隻魚鷗、兩隻灰背鷗、二百七十隻烏灰銀鷗、單隻堪察加海鷗、十一隻黑尾鷗、單隻棕頭鷗及三十七隻黑咀鷗。發現的鴨群包括23日錄得自往年冬天最高一千一百四十隻以來，第二高的記錄九百六十七隻鳳頭潛鴨，一隻少見的劍鴨及

一隻長咀半蹼鷸；12日有單隻雄性花臉鴨(在米埔出現直至四月)，同日有單隻赤麻鴨和六隻班背潛鴨，13日更有兩隻青頭潛鴨。

其他地方如尖鼻咀，1日有兩隻戴勝及在港島柯士甸山有兩隻少見的暗灰鵑鶻；9日大浪灣單隻灰樹鵲，同日在輞井有單隻鵰鴞；14日塱原有單隻黑鳶，18日東坪洲有單隻未確定的潛鳥Gavia species。20日林村有八隻黑尾蜡咀雀，24日塱原錄得單隻難得看見的高山短翅鶯，26日在錦田有單隻紅尾伯勞，28日在大埔滘發現單隻很可能是香港第三個記錄的斑姬啄木鳥及30日和生圍有單隻黑翅鳶。

二月

這個溫和的冬天吸引了很多遷徙鳥到后海灣，但卷羽鵜鴣卻比平常提早三至四個星期在月尾前離開。18及20日，分別在八仙嶺郊野公園和烏蛟騰有早到的普通夜鷹，后海灣本月錄得最多鷗類，包括三隻灰背鷗、兩隻黃腳銀鷗、三隻魚鷗、一隻堪察加海鷗、二十四隻黑尾鷗、三十五隻黑咀鷗及多至一百二十三隻黑臉琵鷺。其他沿岸地方如南丫島，4至15日看見二十二隻黑尾鷗，8日愉景灣有單隻白斑軍艦鳥。

本月在后海灣錄得的過境鳥甚多，1日南生圍有一群多達四十隻黑尾蜡咀雀，4日及17日在米埔捕獲單隻鈍翅稻田葦鶯，7日一隻蘆鴫，5日在塱原有單隻金翅雀(OrientalGreenfinch)和10日南生圍有單隻稻田葦鶯。

其他特別的鳥類報告包括一對栗腹礫鷸，由7至12日在嘉道里農場出現，8日飛鵝山有一隻鵰鴞及同日大埔滘有多至八隻黑短腳鷸和二十五隻栗頭鳳鵐(兩日後在嘉道里農場再發現五十隻)。最精彩莫過於24日在萬宜水庫發現單隻近年罕見的黃腹山雀，四月中旬15及18日更有兩個未證實的記錄，分別是大埔滘發現的藍喉擬啄木鳥和柯士甸山發現的藍喉太陽鳥。

三月

三月可能有兩個香港首次記錄的雀鳥品種，包括一隻大天鵝(Whooper's Swan)及一隻未確定的海燕品種；加上去年十二月發現的蠟鷸和水鷚，這個冬天已為香港的鳥錄加入了四位新成員，真叫我們鳥友興奮。

本年的觀鳥大賽在2及3日舉行，是次比賽由鷹隊以一百五十七隻的鳥種勝出，而最佳的雀鳥是林鵪鴣。大部份隊伍在米埔看見一些赤麻鴨，花臉鴨和青頭潛鴨，也有些看見正在度冬的小青腳鷸(在米埔出沒直至二十七日)，兩隻翹咀鷸，三隻長咀半蹼鷸和三隻流蘇鷸，而在鶴藪和輞井更發現鵰鴞。

米埔的海鷗數目也不斷增加，這包括4至5日錄得的五隻灰背鷗和一隻北極鷗。新田附近的一條排水渠於本月初曾發現三種罕見的鶯科，包括一隻小蝗鶯，兩隻黑眉葦鶯和第二次記錄到的鈍翅稻田葦鶯。後的一星期更有其他有趣的記錄，13日在米埔的六號基圍看見單隻期待已久的大天鵝混在黑臉琵鷺群中，這是首個香港記錄。17日在米埔泥灘再出現一幕難得一見的精彩追逐戰，一隻白班軍艦鳥狂追一隻海燕，此白班軍艦鳥在16及24日再於浮屋附近一帶出沒並被拍攝下來。

在后海灣以外地方，也有其他精彩的鳥類報告，21日在烏蛟騰發現相信是本港第五個記錄的草鴞，18日在蠔涌有四隻灰喉針尾雨燕和第一個灰面鵟鷹度春的記錄，翌日在赤鱲角有五隻紅胸鴫，21日塱原有單隻雲雀。

四月

四月大部份的時間都有不穩定天氣，如驟雨、狂風雷暴甚至多年一遇的落雹現象，但這卻為鳥友帶來很多驚喜。由1日至15日，平均每天香港各處也收到多達五隻的灰面鵟記錄，簡中亦有大量灰面鵟過境的記錄，如13日長洲四十五隻，米埔一百隻及翌日，在昂平五十五隻，是歷年四月最高記錄。相比赤腹鷹，只在14日米埔錄得三十隻，而日本松雀鷹，26日在塱原才有本年首個記錄。

后海灣方面，涉禽細咀濱鷸的數目由3日的三百五十隻慢慢增加至7日的五百四十八隻，比1994年錄得的四百六十三隻更多。7日，罕見的小青腳鷸的數目更多至十七隻(歷年最高記錄)，11日在米埔的挖闢塘及浮橋有兩隻匙咀濱鷸，14日更有超過四十隻半蹼鷸。自6日起浮橋發現兩隻黃咀白鷺，五隻黑尾鷗，20號淡水塘有單隻雄性花臉鴨。而黑臉琵鷺的數目在四月沒有明顯下降，6日仍有一百零一隻直至23日減至六十四隻。

本月有很多栗喉蜂虎的記錄，21至24日在米埔有八隻、21日東坪洲五隻、24日塱原有十二隻，而最高峰時22日，在米埔更多達四十隻。棕腹杜鵑只在8日分別在河背及大埔滘有記錄，相比往年春天的記錄較少，教人有點失望。

但蒲台島卻帶來驚喜，也漸漸成為一個理想觀鳥地點。從1日至13日在蒲台島分別有單隻黃眉鶲單隻燕雀及六種不同的鶲出現(白腹鶲、紅褐鶲、黃眉鶲、闊嘴鶲和兩種壽帶鳥)；其他的還有三種在本港較罕見的鳥種如兩隻黑枕黃鸝，單隻栗鷃和單隻硫磺鷃。另一離島長洲吸引數隻遷徙的過境鳥，6日有灰山椒鳥及12日見到鳴鶲；同日九龍公園也有單隻白腹鶇和單隻唯一在春天記錄的冕柳鶯。

其他地方有相似的鳥蹤，1日輞井發現三隻灰山椒鳥，3至14日在大埔滘有黃眉鶲、紅褐鶲、白腹鶲及壽帶鳥的記錄。5日在嘉道里農場有白腹鶇、虎斑地鶇及山樹鶯；7日蠔涌發現單隻黑短腳鷸和13日的壽帶鳥。

本月在米埔除了有首個兩隻東北稻田葦鶯的記錄外，6日亦發現紅喉鶲，7日單隻鳴鶲，8日黑枕黃鸝及14日捕獲的鈍翅稻田葦鶯。而塱原11日看見赤胸鷃和翌日有單隻硫磺鷃。四月下旬過境鳥遷徙開始減少，所以下旬21日在大埔滘只有一些較遲的單隻黃眉鶲，六隻眉鷃和22日單隻斑胸鶲；而23日在西高山有單隻藍翅八色鶇，26日赤鱲角看見二十五隻紅尾伯勞。

五月

本月仍有不少過境鳥的記錄，最特別是發現本港首個棕三趾鶉的繁殖記錄。香港一直沒有此鳥在本港的繁殖紀錄，直至16日在紅花嶺路邊發現了一對棕三趾鶉母子。另一有趣繁殖記錄是19日，在鹿頸發現單隻彩鷸成鳥和兩隻幼鳥一起。

在米埔發現的水禽包括1日單隻黃咀白鷺、小濱鷸和斑胸濱鷸，13日看見一隻可能是白斑軍艦鳥和七隻小青腳鷸；同日有單隻董雞，單隻雄性的綠頭鴨，19日有一隻黑鳶，直至23日還有三隻黑臉琵鷺和多達五隻黑鳶，最後27日單隻水雉。

后海灣以外的地方，計有7日清水灣單隻遲來的普通鴆，8至12日船灣有單隻黃咀白鷺，8日及13日分別在海下灣和蒲台島附近發現單隻扁咀海雀，同一蒲台島海域還有五十七隻黑枕燕鷗、七隻粉紅燕鷗、十一隻鬚浮鷗和八十四隻白翅浮鷗。

此外由月初至20日，在香港不同地方記錄了六隻三寶鳥；而罕見的中杜鵑及鳳頭鵑隼分別在7日於河上鄉及30日在大尾篤附近出沒。

活動預告

請留意

由於會員數目日多，為避免不必要的誤會，請留意所有本會安排的觀鳥活動，會員有優先參與的權利。請於活動舉行日期前數天，聯絡有關領隊，確定出席，否則活動如有任何更改，恕無法通知！

* 有意使用旅遊巴士前往米埔之會員，請將座位預訂表格，連同支票或轉帳單據寄回。集合地點在九龍塘火車站地面出口(近的士站)。按漁農處發出米埔通行証的要求，每次進入米埔的人數最高限額為５０，本會將嚴守此項規定。有意參加是項活動的會員，必須預先預訂座位或通知領隊，以免屆時因人滿而被拒。

已報名參與米埔觀鳥活動的會員請注意，除非申請不獲接納，否則本會不會個別通知。報名會以先到先得形式(會員優先)，請儘快寄交報名表格。如會員想查詢申請詳情，請致電香港觀鳥會項目辦公室2377 4387或聯絡周智良小姐2580 6472。

2000年起，非會員參與前往米埔之活動，不論使用旅遊巴士與否，
均須交付等同使用旅遊巴士的費用。

(1) 郵寄支票，抬頭人請寫 Hong Kong Bird Watching Society，或

(2) 轉帳予 Hong Kong Bird Watching Society (匯豐銀行帳戶號碼：500-208152-838)，然後寄回轉帳單據。

** 香港天文台地址：九龍尖沙咀彌敦道134A香港天文台

現可透過電腦網絡，取得香港各區潮汐時間預測：*http://www.info.gov.hk/hko/astron/pretide/cpremap.htm*

日期	領隊	活動 / 集合地點	時間	難度
十月十四日(日)	馮寶基 2362 1620 (H)	城門 08:00 荃灣地鐵站恆生銀行	08:00 | 13:00	XXX
	賈知行 2608 1281 (H)	國際重要濕地水鳥普查 (只限認可普查人員參與)	請與領隊聯絡	
十月廿一日(日)	張浩輝 2788 7882 (O)	大嶼山大蠔灣 08:15 東涌地鐵站(恆生銀行)集合，梅窩解散。	08:15 | 14:00	XX
十月廿八日(日)	李偉基 2658 1929(H) 陳 勇 9844 3239 (M)	大埔滘自然護理區 08:00 大埔滘停車場(松仔園)	08:00 | 13:00	XXX
十一月四日(日)	周智良 9453 5655 (M) 黃志俊 9213 0585 (M) 姚國權 9099 6386 (M)	米埔（請參閱細則＊） 08:00 九龍塘火車站(B1/B3 出口)或 09:00 米埔停車場集合 15:00 乘巴士回程 16:00 回到九龍塘	09:00 | 15:00	XX
	賈知行 2608 1281(H)	水鳥普查訓練 (歡迎中級及資深鳥友)	請與領隊聯絡	
十一月八日(四)	吳敏 吳祖南	講座《塱原運動回顧》＊＊ 香港天文台會議廳	18:45 | 20:00	

接下頁

十一月十一日(日)	英克勁 9874 3752 (O)	寶蓮寺至東涌 08:15 東涌地鐵站恒生銀行集合	08:15 | 13:00	XXX
十一月十八日(日)	馮寶基 9013 8209 (M) 呂德恒 9600 8670 (M)	米埔（請參閱細則＊） 08:00 九龍塘火車站(B1/B3 出口)或 09:00 米埔停車場集合 15:00 乘巴士回程 16:00 回到九龍塘	09:00 | 15:00	XX
	賈知行 2608 1281(H)	國際重要濕地水鳥普查 (只限認可普查人員參與)	請與領隊聯絡	
十一月廿五日(日)	黃鳴 9464 7552 (M) 陳錦偉 陳 勇 9844 3239 (M)	蠔涌 09:00 西貢公路蠔涌路路口集合	09:00 | 13:00	X
	余日東 9170 5153 (M) 張浩輝 2788 7882 (O)	米埔環誌開放日 07:30 米埔停車場(參加者自備米埔証)	07:30 | 10:00	X
十二月二日(日)	駱俊賓 2571 1890(H) 林鳳兒 6100 8529 (M)	米埔(請參閱細則＊) 07:00 九龍塘火車站(B1/B3出口)或 08:00 米埔停車場集合 15:00 乘巴士回程 16:00 回到九龍塘	08:00 | 16:00	XX
十二月九日(日)	Mike Leven 2863 1435 (H) 譚耀良 9365 8834 (M)	甲龍林徑 07:30 荃灣地鐵站恒生銀行	07:30 | 13:00	XXX
十二月十五日(六)	張浩輝 2788 7882 (O)	丙崗 15:00 上水火車站外(往羅湖列車月台出口的士站)	15:00 | 18:00	X
十二月十六日(日)	Geoff Carey 賈知行 2608 1281(H)	國際重要濕地水鳥普查 (只限認可普查人員參與)	請與領隊聯絡	
十二月二十日(四)	楊家明博士 漁護署嘉賓講者	講座《自然護理教育經驗談》＊ 香港天文台會議廳	18:45 | 20:00	
十二月三十日(日)	黃振宇 9189 8468 (M)	深涌 08:20 馬料水碼頭集合	08:20 | 13:00	X
一月六日(日)	文緝明 9216 5643 (M)	尖鼻咀 0:800九龍塘火車站(B1出口) 09:00尖鼻咀停車場集合 15:00乘巴士回程 16:00回九龍塘	09:00 | 16:00	XX
一月十日(四)	賈知行	講座《香港的海鵰》＊ 香港天文台會議廳	18:45 | 20:00	
一月二十日(日)	Ian Tyzzer 2834 0873 任永耀 9753 3647	稔灣 08:00 元朗輕鐵大棠道站	08:00 | 16:00	XXX
一月二十四日(四)	盧嘉孟 林美嫦 伍耀成	講座《鳥類攝影》＊ 香港天文台會議廳	18:45 | 20:00	

活動訂位表格

我想預訂_____位會員位_____非會員參加以下活動，使用旅遊巴士總人數為_____。

*□ 2001年11月4日 （星期日） 米埔
□ 2001年11月18日（星期日） 米埔
□ 2001年12月2日（星期日） 米埔
□ 2002年1月6日（星期日） 尖鼻咀

車費: *□____ HK$40/會員 □____ HK$60/非會員（不論使用旅遊巴士與否）
□____ HK$20/學生會員

姓名：_____ 聯絡電話: _____

地址: _____

現付上劃線支票港幣_____ 元 （抬頭：Hong Kong Bird Watching Society）

日期: _____ 簽署: _____

注意：
請將填妥的訂座表格連同劃線支票寄香港灣仔告士打道郵政局郵箱28554號周智良小姐收
請於活動兩星期前報名，遲報名之參加者需待該活動有空位時才能獲得補上。
*請在適當地方☑

香港觀鳥會中國自然保育基金

香港觀鳥會每年會將港幣10,000元撥作「香港觀鳥會中國自然保育基金」，以鼓勵中國學者從事鳥類研究項目。有興趣捐款的會員可填妥下列表格，連同畫線支票（抬頭：Hong Kong Bird Watching Society）寄交至本會地址：香港郵政信箱12460號，支票背面請註明「香港觀鳥會中國自然保育基金」

（請以英正楷填寫）

姓：_____ 名：_____ 博士／先生／女士／小姐／太太

聯絡電話：_____ 傳真：_____ 手提電話：_____

傳呼機：_____ 電郵：_____

地址: _____

我同意捐款港幣 _____ 元（支票號碼：_____）與「香港觀鳥會中國自然保育基金」

日期: _____ 簽署: _____

聚雀店

新發現！

精美木製雀鳥襟章

大家好！我哋喺從台灣首度來港同大家見面嘅雀鳥家族：

成家樓息喺香港觀鳥會嘅 聚雀店，快D嚟一睹我哋嘅風采喇！

如果大家想帶我哋返屋企，可以出席香港觀鳥會主辦嘅講座，

或者親自到觀鳥會會址* 搵我哋嚟。

我哋每隻只售港幣 $50.00，數量有限，售完即止；千祈咪錯過呀！

嚟緊將會有更多驚喜陸續推出，敬請密切留意會訊！

*(到訪者請先致電預約！)

會址：尖沙咀漆咸道87-105號百利商業大廈625室。

電話：2377 4387

Hi everybody, we're a bird family from Taiwan and this is our first time to Hong Kong. We are now staying in the bird hop of the HKBWS. If you want to visit us or bring us home, you can either attend the indoor meetings organised by HKBWS or simply come to the HKBWS office*.

We only cost HKD50.00 each and just have limited stock avalible. So, don't miss the chance to pick-up your favour one!

There will be more surprises in the near future. Please keep an eye on the coming bulletin.

*(Please call to make appointment before you come!)

HKBWS address : Flat 625, Beverley Commercial Building, 87-105 Chatham Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

Telephone : 2377 4387

New Discovery!

The state-of-the-art wooden bird badge!

bird hop

白腹海鵰（深涌）
White-belied Sea Eagle (Sham Chung)

盧嘉孟
Lo Kar Man